

## Tłumaczenie deklaracji zgodności

Nr 80985A / PMI SCD

Producent Siemens AG, Business Unit Low Voltage & Products (EM LP)  
Adres Siemensstraße 10, D-93055 Regensburg  
Opis produktu Napędy zdalne z funkcją SPZ  
5ST3057, 5ST3058

Deklarujemy z całą odpowiedzialnością, że wymienione wyżej produkty są zgodne z następującymi europejskimi dyrektywami:

2014/35/EU Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia.

Zgodność z dyrektywami została potwierdzona przez spełnienie następujących norm:

Numer referencyjny:	Wersja:	Numer referencyjny:	Wersja:
DIN EN 50557	2012		
DIN EN 50557 korekta 1	2013		

24.11.2017, Regensburg

Miejsce i data sporządzenia oryginału.

Niniejsza deklaracja poświadczająca zgodność ze wskazanymi dyrektywami, lecz nie oznacza gwarancji jakości lub trwałości

---

Przetłumaczył :

  
Łukasz Bancarzewski

EM LP

W załączniku dołączono oryginalną deklarację zgodności w językach angielskim i niemieckim.

## EU-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity

Nr./No. 80985A / PMI SCD

Produktbezeichnung: Fernantrieb power + ARD 5ST3057, 5ST3058 .....  
Product identification remote mech. power + ARD 5ST3057, 5ST3058 .....  
Hersteller: Siemens AG  
Manufacturer Business Unit Low Voltage & Products (EM LP) .....  
Anschrift: Siemensstr. 10 .....  
Address D-93055 Regensburg .....

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*

**Niederspannungsrichtlinie:**

**Low Voltage Directive:**

2014/35/EU Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 357–374

2014/35/EU Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 357–374

Weitere Angaben über die Einhaltung dieser Richtlinie(n) enthält der Anhang, der ein integraler Bestandteil dieser Konformitätserklärung ist.

*Further information about the conformity to this Directive(s) is given in the Annex, which is an integral part of this declaration of conformity.*

Unterzeichnet für und im Namen von: / Signed for and on behalf of:

Siemens Aktiengesellschaft

Regensburg 24.11.2017  
Ort / place Datum der Ausstellung / Date of issue

Burkhardt Frank   
Name / name Unterschrift / signature

Gerber Achim   
Name / name Unterschrift / signature

Vice President for Product Development & Manufacturing IEC, EM LP PMI  
Funktion / function

Vice President Quality Management, EM LP QM  
Funktion / function

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

*This declaration is an attestation of conformity with the indicated Directive(s) but does not imply any guarantee of quality or durability. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.*

## Anhang / Annex zur EU-Konformitätserklärung / to EU Declaration of Conformity Nr. / No. 80985A / PMI SCD

Produktbezeichnung: Fernantrieb + ARD 5ST3057, 5ST3058  
Product identification remote mech. Power + ARD 5ST3057, 5ST3058

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der angewandten Richtlinie(n) wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen / Vorschriften:

The conformity of the product described above with the provisions of the applied Directive(s) is demonstrated by full compliance with the following standards / regulations:

### Harmonisierte Normen / Harmonised standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
DIN EN 50557 .....	2012 .....	.....	.....
DIN EN 50557 Berichtigung 1 .....	2013 .....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

### Sonstige technische Normen, Spezifikationen / other technical standards, specifications:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....